

Welcome to Holy Faith Episcopal Church

A Welcoming Multicultural Community of Celebration, Transformation and Compassion

Our welcome to you...

As God's house, Holy Faith opens its doors to everyone. God's love is constant and Holy Faith celebrates the beauty in each one of us because we are all created in God's image. We believe the Holy Spirit embraces, protects, and cares for persons of every race, culture, gender, age, sexual orientation, economic circumstance, and belief. Holy Faith respects all people and we welcome everyone to worship with us.

Una comunidad acogedora multicultural de Celebración, Transformación y Compasión.

Nuestra Bienvenida para ustedes...

Como casa de Dios, Santa Fe abre sus puertas a todos. El amor de Dios es constante y Santa Fe celebra la belleza en cada uno de nosotros porque somos creados a imagen de Dios. Creemos que el Espíritu Santo abraza, protege y cuida a personas de toda raza, cultura, genero, edad, orientación sexual, circunstancia económica, y creencia.

Santa Fe respeta a toda la gente y recibimos a todos a rendir alabanza con nosotros.

The Reverend Jennifer Wagner Pavia

Priest-in-Charge / Sacerdote a cargo
jpaviahf@gmail.com

260 N. Locust Street, Inglewood, CA 90301
(310) 674-7700

holyfaithinglewood.org   

Office hours / Horas de oficina*:
Monday, Wednesday, Friday 2 - 5pm;
Tuesday & Thursday 11am - 2pm /
Lunes, Miércoles y Viernes 2 - 5pm
Martes y Jueves 11am - 2pm

[CLICK HERE TO JOIN OUR ZOOM SERVICE](#)

EASTER SUNDAY

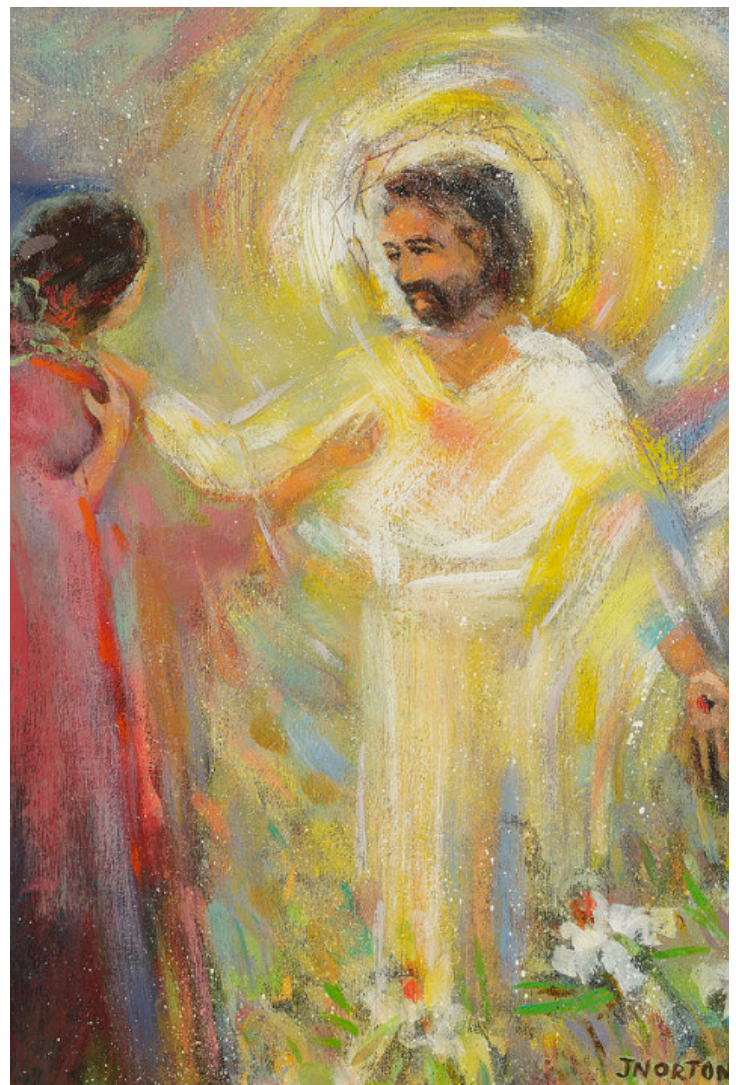
April 17, 2022

9:00 am

DOMINGO DE PASCUA

17 de abril de 2022

a las 9:00 am



Our commitment is to the safety and care of our Parish community and hospitality for our neighbors. These values mean that we will continue physical distancing and require masks for everyone at indoor gatherings. If you are healthy and vaccinated, please join us for in person worship. If you think you may be sick or are unvaccinated, you are invited to livestream the service.

Nuestro compromiso es la seguridad y el cuidado de nuestra comunidad parroquial y la hospitalidad de nuestros vecinos. Estos valores significan que continuaremos con el distanciamiento físico y exigiremos máscaras para todos en las reuniones interiores. Si está sano y está vacunado, únase a nosotros para la adoración en persona. Si cree que puede estar enfermo o no está vacunado, está invitado a transmitir el servicio en vivo.

GATHERING HYMN / HIMNO DE CONGREGACIÓN

Jesus Christ is Risen / El Señor Resucito

**1. Jesus Christ is risen today, Alleluia!
our triumphant holy day, Alleluia!
who did once upon the cross, Alleluia!
suffer to redeem our loss. Alleluia!**

**2. El Señor resucitó, ¡Aleluya!
Muerte^y tumba El venció; ¡Aleluya!
Con su fuerza^y su virtud ¡Aleluya!
Cautivó la^esclavitud. ¡Aleluya!**

**3. Hymns of praise then let us sing, Alleluia!
unto Christ, our heavenly King, Alleluia!
who endured the cross and grave, Alleluia!
sinners to redeem and save. Alleluia!**

**4. Jesucristo se humilló, ¡Aleluya!
Vencedor se levantó; ¡Aleluya!
Cante hoy la cristiandad ¡Aleluya!
Su gloriosa majestad. ¡Aleluya!**

**5. Sing we to our God above, Alleluia!
praise eternal as his love; Alleluia!
praise him, all ye heavenly host, Alleluia!
Father, Son, and Holy Ghost. Alleluia!**

OPENING ACCLAMATION

Presider: Alleluia. Christ is risen.

People: **He is risen indeed! Alleluia!**

Presider: Praise the God and Father of our Lord Jesus Christ:

People: **God has given us new life and hope by raising Jesus from the dead.**

Presider: Alleluia. Christ is risen.

People: **He is risen indeed! Alleluia!**

COLLECT FOR PURITY

Presider and People: Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord.
Amen.

ORACIÓN DE APERTURA

Celebrante: ¡Aleluya! Cristo ha resucitado.

Pueblo: **¡Él ha resucitado! ¡Aleluya!**

Celebrante: Alabado sea el Dios y Padre de nuestro Señor Jesucristo:

Pueblo: **Dios nos ha dado nueva vida y esperanza resucitando a Jesús de los muertos.**

Celebrante: ¡Aleluya! Cristo ha resucitado.

Pueblo: **¡Él ha resucitado! ¡Aleluya!**

COLECTA PARA LA PUREZA

Celebrante y Pueblo: Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos conocidos y ningún secreto encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones con la inspiración de tu Espíritu Santo, para que te amemos perfectamente y dignamente te celebremos la grandeza de tu Santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

SONG OF PRAISE / CÁNTICO DE ALABANZA

Alleluia! Give Thanks / ¡Aleluya! Demos Gracias

**Glorify the Lord, all ye people of the Earth, (2X)
For the Lord is worthy to be praised! (2X)**

**We lift up our voices to the glory of your name;
We will always remember your perfect sacrifice;
We praise your holy name and we magnify thee.**

**Glorifica al Señor, pueblos de la tierra; (2X)
El Señor es digno de ser alabado! (2X)**

**Elevamos nuestras voces para dar gloria a tu nombre;
Siempre recordaremos tu sacrificio perfecto;
Alabamos y enaltecemos tu santo nombre.**

**Glorifica al Señor, pueblos de la tierra; (2X)
El Señor es digno de ser alabado! (3X)**

COLLECT OF THE DAY

Presider: God be with you.

People: **And also with you.**

Presider: Let us pray.

Almighty God, who through your only-begotten Son Jesus Christ overcame death and opened to us the gate of everlasting life: Grant that we, who celebrate with joy the day of the Lord's resurrection, may be raised from the death of sin by your life-giving Spirit; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

FIRST LESSON

Isaiah 65:17-25

Reader: A reading from the Book of Isaiah

I am about to create new heavens
and a new earth;
the former things shall not be remembered
or come to mind.
But be glad and rejoice forever
in what I am creating;
for I am about to create Jerusalem as a joy,
and its people as a delight.
I will rejoice in Jerusalem,
and delight in my people;
no more shall the sound of weeping be
heard in it,
or the cry of distress.
No more shall there be in it
an infant that lives but a few days,
or an old person who does not live out
a lifetime;
for one who dies at a hundred years will be
considered a youth,
and one who falls short of a hundred
will be considered accursed.
They shall build houses and inhabit them;
they shall plant vineyards and
eat their fruit.
They shall not build and another inhabit;
they shall not plant and another eat;
for like the days of a tree shall the days of
my people be,

COLECTA DEL DIA

Celebrante: Que Dios esté con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

Celebrante: Oremos.

Dios omnipotente, que por medio de tu Hijo unigénito Jesucristo has vencido la muerte y nos abriste la puerta de la vida eterna: Concede a los que celebramos con gozo el día de la resurrección del Señor, que seamos resucitados de la muerte del pecado por tu Espíritu vivificador; mediante Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

PRIMERA LECTURA

Isaías 65:17-25

Lector: Una lectura del Libro de Isaías

«Miren, yo voy a crear
un cielo nuevo y una tierra nueva.
Lo pasado quedará olvidado,
nadie se volverá a acordar de ello.
Llénense de gozo y alegría para siempre
por lo que voy a crear,
porque voy a crear una Jerusalén feliz
y un pueblo contento que viva en ella.
Yo mismo me alegraré por Jerusalén
y sentiré gozo por mi pueblo.
En ella no se volverá a oír llanto
ni gritos de angustia.
Allí no habrá niños que mueran a los pocos
días,
ni ancianos que no completen su vida.
Morir a los cien años será morir joven,
y no llegar a los cien años será
una maldición.
La gente construirá casas y vivirá en ellas,
sembrará viñedos y comerá sus uvas.
No sucederá que uno construya y otro
viva allí,
o que uno siembre y otro se aproveche.
Mi pueblo tendrá una vida larga, como la de
un árbol;
mis elegidos disfrutarán del trabajo
de sus manos.

and my chosen shall long enjoy the
work of their hands.
They shall not labor in vain,
or bear children for calamity;
for they shall be offspring blessed by the
Lord--
and their descendants as well.
Before they call I will answer,
while they are yet speaking I will hear.
The wolf and the lamb shall feed together,
the lion shall eat straw like the ox;
but the serpent-- its food shall be dust!
They shall not hurt or destroy
on all my holy mountain
says the Lord.

Reader: Hear what the Spirit is saying to
God's people.

People: **Thanks be to God.**

PSALM 118:1-2, 14-24

Confitemini Domino

**1 Give thanks to the Lord, for he is good; *
his mercy endures for ever.**

2 Let Israel now proclaim, *
"His mercy endures for ever."

**14 The Lord is my strength and my song, *
and he has become my salvation.**

15 There is a sound of exultation and victory
in the tents of the righteous:

**16 "The right hand of the Lord has
triumphed! *
the right hand of the Lord is exalted!
the right hand of the Lord
has triumphed!"**

17 I shall not die, but live, *
and declare the works of the Lord.

**18 The Lord has punished me sorely, *
but he did not hand me over to death.**

19 Open for me the gates of righteousness; *
I will enter them;
I will offer thanks to the Lord.

No trabajarán en vano
ni tendrán hijos que mueran antes
de tiempo,
porque ellos son descendientes
de los que el Señor ha bendecido,
y lo mismo serán sus descendientes.
Antes que ellos me llamen, yo les responderé;
antes que terminen de hablar,
yo los escucharé.
El lobo y el cordero comerán juntos,
el león comerá pasto, como el buey,
y la serpiente se alimentará de tierra.
En todo mi monte santo
no habrá quien haga ningún daño.»
El Señor lo ha dicho.

Lector: Escuchen lo que el Espíritu está
diciendo al pueblo De Dios.

Pueblo: **Demos gracias a Dios.**

SALMO 118:1-2, 14-24

Confitemini Domino

1 Den gracias al Señor, porque él es bueno; *
para siempre es su misericordia.

**2 Diga ahora Israel: *
"Para siempre es su misericordia".**

14 Mi fuerza y mi refugio es el Señor, *
y él me ha sido por salvación.

**15 Hay voz de júbilo y victoria *
en las tiendas de los justos:**

16 "¡La diestra del Señor ha triunfado! *
¡La diestra del Señor es excelsa!
¡La diestra del Señor
ha triunfado!"

**17 No he de morir, sino que viviré. *
y contaré las hazañas del Señor.**

18 Me castigó gravemente el Señor, *
mas no me entregó a la muerte.

**19 Abranme las puertas de justicia; *
entraré por ellas, y daré gracias
al Señor.**

**20 “This is the gate of the Lord; *
he who is righteous may enter.”**

21 I will give thanks to you, for you answered me *
and have become my salvation.

**22 The same stone which the builders
rejected *
has become the chief cornerstone.**

23 This is the Lord’s doing, *
and it is marvelous in our eyes.

**24 On this day the Lord has acted; *
we will rejoice and be glad in it.**

SECOND LESSON

1 Corinthians 15:19-26

Reader: A reading from the First Letter of Saint Paul to the Corinthians

If for this life only we have hoped in Christ, we are of all people most to be pitied.

But in fact Christ has been raised from the dead, the first fruits of those who have died. For since death came through a human being, the resurrection of the dead has also come through a human being; for as all die in Adam, so all will be made alive in Christ. But each in his own order: Christ the first fruits, then at his coming those who belong to Christ. Then comes the end, when he hands over the kingdom to God the Father, after he has destroyed every ruler and every authority and power. For he must reign until he has put all his enemies under his feet. The last enemy to be destroyed is death.

Reader: Hear what the Spirit is saying
to God’s people.

People: **Thanks be to God.**

20 “Esta es la puerta del Señor; *
por ella entrarán los justos”.

**21 Daré gracias porque me respondiste, *
y me has sido de salvación.**

22 La misma piedra que desecharon los edificadores, *
ha venido a ser la cabeza del ángulo.

**23 Esto es lo que ha hecho el Señor, *
y es maravilloso a nuestros ojos.**

24 Este es el día en que actuó el Señor; *
regocijémonos y alegrémonos en él.

SEGUNDA LECTURA

1 Corintios 15:19–26

Lector: Una lectura de la Primera Carta de San Pablo a los Corintios

Si nuestra esperanza en Cristo solamente vale para esta vida, somos los más desdichados de todos.

Pero lo cierto es que Cristo ha resucitado. Él es el primer fruto de la cosecha: ha sido el primero en resucitar. Así como por causa de un hombre vino la muerte, también por causa de un hombre viene la resurrección de los muertos. Y así como en Adán todos mueren, así también en Cristo todos tendrán vida. Pero cada uno en el orden que le corresponda: Cristo en primer lugar; después, cuando Cristo vuelva, los que son suyos. Entonces vendrá el fin, cuando Cristo derrote a todos los señoríos, autoridades y poderes, y entregue el reino al Dios y Padre. Porque Cristo tiene que reinar hasta que todos sus enemigos estén puestos debajo de sus pies; y el último enemigo que será derrotado es la muerte.

Lector: Escuchen lo que el Espíritu está diciendo al Pueblo de Dios.

Pueblo: **Demos gracias a Dios.**

GRADUAL HYMN / HIMNO GRADUAL

del son

Aleluya, aleluya, aleluya, Gloria a Dios.

Alleluia, alleluia, alleluia, Glory to God.

Grito (Cantor)

Aleluya, aleluya, aleluya, Gloria a Dios.

Alleluia, alleluia, alleluia, Glory to God.

GOSPEL

John 20:1-18

**A Reading from the life of Jesus
from the Gospel of John**

Deacon: † The Holy Gospel of our Lord Jesus
Christ according to John

People: **Glory to you, Lord Christ.**

Early on the first day of the week, while it was still dark, Mary Magdalene came to the tomb and saw that the stone had been removed from the tomb. So she ran and went to Simon Peter and the other disciple, the one whom Jesus loved, and said to them, "They have taken the Lord out of the tomb, and we do not know where they have laid him." Then Peter and the other disciple set out and went toward the tomb. The two were running together, but the other disciple outran Peter and reached the tomb first. He bent down to look in and saw the linen wrappings lying there, but he did not go in. Then Simon Peter came, following him, and went into the tomb. He saw the linen wrappings lying there, and the cloth that had been on Jesus' head, not lying with the linen wrappings but rolled up in a place by itself. Then the other disciple, who reached the tomb first, also went in, and he saw and believed; for as yet they did not understand the scripture, that he must rise from the dead. Then the disciples returned to their homes.

But Mary stood weeping outside the tomb. As she wept, she bent over to look into the tomb; and she saw two angels in white, sitting where the body of Jesus had been lying, one at the head and the other at the feet. They said to her,

EVANGELIO

San Juan 20:1-18

**Una lectura de la vida de Jesús
del Evangelio San Juan**

Diácono: † Santo Evangelio de Nuestro Señor
Jesucristo según San Juan

Pueblo: **¡Gloria a ti Cristo Señor!**

El primer día de la semana, María Magdalena fue al sepulcro muy temprano, cuando todavía estaba oscuro; y vio quitada la piedra que tapaba la entrada. Entonces se fue corriendo a donde estaban Simón Pedro y el otro discípulo, aquel a quien Jesús quería mucho, y les dijo: —¡Se han llevado del sepulcro al Señor, y no sabemos dónde lo han puesto! Pedro y el otro discípulo salieron y fueron al sepulcro. Los dos iban corriendo juntos; pero el otro corrió más que Pedro y llegó primero al sepulcro. Se agachó a mirar, y vio allí las vendas, pero no entró. Detrás de él llegó Simón Pedro, y entró en el sepulcro. Él también vio allí las vendas; y además vio que la tela que había servido para envolver la cabeza de Jesús no estaba junto a las vendas, sino enrollada y puesta aparte. Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro, y vio lo que había pasado, y creyó. Pues todavía no habían entendido lo que dice la Escritura, que él tenía que resucitar. Luego, aquellos discípulos regresaron a su casa.

María se quedó afuera, junto al sepulcro, llorando. Y llorando como estaba, se agachó para mirar dentro, y vio dos ángeles vestidos de blanco, sentados donde había estado el cuerpo de Jesús; uno a la cabecera y otro a los pies. Los ángeles le preguntaron: —Mujer, ¿por qué

“Woman, why are you weeping?” She said to them, “They have taken away my Lord, and I do not know where they have laid him.” When she had said this, she turned around and saw Jesus standing there, but she did not know that it was Jesus. Jesus said to her, “Woman, why are you weeping? Whom are you looking for?” Supposing him to be the gardener, she said to him, “Sir, if you have carried him away, tell me where you have laid him, and I will take him away.” Jesus said to her, “Mary!” She turned and said to him in Hebrew, “Rabbouni!” (which means Teacher). Jesus said to her, “Do not hold on to me, because I have not yet ascended to the Father. But go to my brothers and say to them, ‘I am ascending to my Father and your Father, to my God and your God.’” Mary Magdalene went and announced to the disciples, “I have seen the Lord”; and she told them that he had said these things to her.

Deacon: The Gospel of the Lord.

People: **Praise to you, Lord Christ.**

SERMON

The Reverend Jennifer Wagner Pavia

THE NICENE CREED

We believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one Being with the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven: by the power of the Holy Spirit he became incarnate from the Virgin Mary, and was made truly human.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried. On

lloras? Ella les dijo: —Porque se han llevado a mi Señor, y no sé dónde lo han puesto. Apenas dijo esto, volvió la cara y vio allí a Jesús, pero no sabía que era él. Jesús le preguntó: —Mujer, ¿por qué lloras? ¿A quién buscas? Ella, pensando que era el que cuidaba el huerto, le dijo: — Señor, si usted se lo ha llevado, dígame dónde lo ha puesto, para que yo vaya a buscarlo. Jesús entonces le dijo: —¡María! Ella se volvió y le dijo en hebreo: —¡Rabuni! (que quiere decir: «Maestro»). Jesús le dijo: —No me retengas, porque todavía no he ido a reunirme con mi Padre. Pero ve y di a mis hermanos que voy a reunirme con el que es mi Padre y Padre de ustedes, mi Dios y Dios de ustedes. Entonces María Magdalena fue y contó a los discípulos que había visto al Señor, y también les contó lo que él le había dicho.

Diácono: Este es el Evangelio de Cristo.

Pueblo: **Alabanza a ti Señor Cristo.**

SERMÓN

La Reverenda Jennifer Wagner Pavia

EL Credo Niceno

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre.

Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado.

the third day he rose again in accordance with the Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son. With the Father and the Son she is worshiped and glorified. She has spoken through the Prophets. We believe in one holy catholic and apostolic Church. We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. We look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

THE PRAYERS OF THE PEOPLE

Deacon: Risen Lord, you redeemed the world through your thoughts, words, and deeds and in surrendering yourself to the Cross, serve as the ultimate example of God's boundless love. We celebrate your resurrection and the constant beacon of hope that you provided to the world that all are worthy of redemption and all are the children of God and shall be reconciled to one another through our blessed and holy one, Christ Jesus.

Leader: For an outpouring of compassion and love upon this planet; may it wash over this world like rainfall from the mountaintops, refreshing each spirit it touches, and instantaneously spread a sustained sense of compassion and unconditional love for all God's creations;

People: **Risen Lord, help us to resurrect the dying parts of our planet so it may abound with new life and vitality.**

Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Diácono: Señor resucitado, redimiste el mundo a través de sus palabras, pensamientos y acciones y en la entrega de sí mismo a la Cruz, servirá como el máximo ejemplo de amor sin límite de Dios. Celebramos su resurrección y la baliza constante de esperanza que ha proporcionado al mundo que todos son dignos de redención y todos son hijos e hijas de Dios, y se conciliarán el uno al otro a través de nuestro único bendito y santo, Cristo Jesús.

Líder: Por un derramamiento de compasión y amor en este planeta, que cubre todo este mundo como la precipitación de las cimas de las montañas, renovando cada espíritu que toca, y difunde instantáneamente una sensación sostenida de la compasión y el amor incondicional de todas las creaciones de Dios;

Pueblo: **Señor Resucitado, ayúdanos a resucitar a los lugares moribundos de nuestro planeta, que abunden con nueva vida y vitalidad.**

Leader: For social justice in our time, may you keep our minds steadfast on learning to live with one another in peace, free of violence, malice, war, and prejudice. For the end to homelessness, hunger, and poverty. May we work together to advocate for justice for everyone less there be justice for no one;

People: **Risen Lord, help us to resurrect our justice system in our community, our country and our world, so that we may follow in your steps and advocate for justice and peace in our time.**

Leader: For our leaders, help them to discern light where many perceive darkness. May their leadership be inspired by your word and modeled by your grace;

People: **Risen Lord, help us to resurrect our chosen leaders so that they may embody your teachings, and aspire to ultimate goodness and mercy in these trying times.**

Leader: For our church and community, as we celebrate our Risen Lord, who has redeemed the world and called us all to be servants and instruments of peace and love;

People: **Risen Lord, help us to resurrect ourselves and be transformed with every encounter with open hearts and willing spirits.**

Leader: For all in need of prayer (*the congregation is invited to add their own petitions, naming them either silently or aloud*);

People: **Risen Lord, help us to resurrect our prayer life and transform our prayers into a flowing stream of healing for all those who suffer.**

Líder: Por la justicia social en nuestro tiempo, que mantengas firmes nuestras mentes en aprender a vivir juntos en paz, libre de violencia, la maldad, guerra y prejuicio. Por el fin de la falta de vivienda, el hambre y la pobreza. Que trabajemos juntos para abogar por la justicia para todos para que no haya justicia para nadie;

Pueblo: **Señor Resucitado, ayúdanos a resucitar a nuestro sistema de justicia en nuestra comunidad, nuestro país y nuestro mundo para que podamos seguir tus pasos y luchar por la justicia y la paz en nuestros tiempos.**

Líder: Por nuestros líderes, ayúdelos a discernir la luz, donde muchos perciben la oscuridad. Que el liderazgo de los líderes sea inspirado en tu palabra y modelado por tu gracia;

Pueblo: **Señor Resucitado, ayúdanos a resucitar nuestros líderes elegidos para que puedan incorporar tus enseñanzas y aspirar a la bondad última y misericordia en estos tiempos difíciles.**

Líder: Por nuestra iglesia y la comunidad, ya que celebramos nuestro Señor resucitado, que ha redimido el mundo y nos llama a ser servidores e instrumentos de paz y de amor;

Pueblo: **Señor Resucitado, ayúdanos a resucitar a nosotros mismos y ser transformados con cada encuentro, con los corazones abiertos y nuestros espíritus dispuestos.**

Líder: Por todos los que necesitan oración (*se invita a la congregación a agregar sus propias peticiones nombrándolas en silencio o en voz alta*);

Pueblo: **Precioso Señor nos ayude a poner nuestra fe en acción y transformar nuestras oraciones en la curación.**

Leader: For all those who have died (*the congregation is invited to name them either silently or aloud*);

People: **Risen Lord, eternal rest grant unto them, and let perpetual light shine upon them.**

Presider: Risen Lord help us to resurrect our Christian responses so that they may reflect the God in all of us. Let our actions and our words demonstrate a profound yearning to love the stranger or outcast and bind us all together as living members in the holy unity and body of Christ our Risen Lord and Savior. **Amen.**

CONFESSION

Deacon: Let us confess our sins against God and our neighbor.

Please wait while silence is kept.

Most merciful God, we confess that we have sinned against you in thought, word, and deed, by what we have done, and by what we have left undone. We have not loved you with our whole heart; we have not loved our neighbors as ourselves. We are truly sorry and we humbly repent. For the sake of your Son Jesus Christ, have mercy on us and forgive us; that we may delight in your will, and walk in your ways, to the glory of your Name. Amen.

ABSOLUTION

Presider: Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life. **Amen.**

THE PEACE

Presider: The peace of the Lord be with you.

People: **And also with you.**

Presider: Let us greet in each other in the name of Christ.

Líder: Por todos los que han muerto (*se invita a la congregación a nombrarlos en silencio o en voz alta*);

Pueblo: **Señor Resucitado, concédeles el descanso eterno, y brille para ellos la luz perpetua.**

Celebrante: Señor Resucitado, ayúdanos a resucitar nuestras respuestas cristianas para que puedan reflejar el Dios en todos nosotros. Deje que nuestras acciones y nuestras palabras demuestran un anhelo profundo para amar al extranjero y al marginado, y que nos unes a todos como miembros vivos de la santa unidad y el cuerpo de Cristo nuestro Señor y Salvador resucitado. **Amén.**

LA CONFESIÓN

Diácono: Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

Periodo de silencio.

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.

LA ABSOLUCIÓN

Celebrante: Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

LA PAZ

Celebrante: La paz del Señor sea contigo.

Pueblo: **Y también contigo.**

Celebrante: Saludémonos unos a otros en el nombre de Cristo.

ANNOUNCEMENTS

ANUNCIOS

OFFERTORY ANTHEM

Resucito

Refrain:

*He is risen, He is risen, He is risen, Alleluia.
Alleluia, alleluia, alleluia, He is risen.*

Verses:

1. And death now, vanished is the fear now,
banished are my tears now,
banished are my tears now,

Refrain

- 2. The kingdom, praise to God,
the Kingdom!
Raised up to the kingdom,
we shall live in love.**

Refrain

3. Our gladness, blessed in our gladness,
This will be our gladness,
that He is alive.

Refrain

- 4. With him then,
die and live with him then,
rise and sing our hymn then,
sing alleluia.**

Refrain

ANTIFONA DEL OFERTORIO

Resucito

Estribillo

**Resucitó, resucitó, resucitó, aleluya.
Aleluya, aleluya, aleluya, resucitó!**

Estrofas:

- 1. La muerte, ¿dónde^está la muerte?
¿Dónde^está mi muerte?
¿Dónde su victoria?**

Estribillo

2. El reino, alabanza a Dios,
¡el Reino!
Elevado al reino,
Donde se vive de^amor.

Estribillo

- 3. Alegría, alegría^hermanos
que si hoy nos queremos.
Es que resucitó.**

Estribillo

4. Si con El morimos,
con El vivimos
con El cantamos.
Aleluya.

Estribillo

OFFERTORY HYMN

Ring Out Bells

Raymond Hackett

Ring out bells, with your message from
heaven;
Tell everyone that the new covenant's given.
For every man, the promise of a new life;
Christ, God's Son is risen today.

1. As He came to Jerusalem, hosannas rang
From the highest steeples in town;
When He came once again 'twas from heav'n
on high
And was wearing eternity's crown.

2. Cast into darkness on that black Friday
By the darkness that's found in men,
On the third day he rose to eternal life.
Bringing hope to the world again.

3. On this morning all the world rejoices;
The battle with death is won.
God and His Son over all the earth
Shall reign evermore as One.

ANTIFONA DE COMUNION

Ring Out Bells

Raymond Hackett

Traducción para información no canto)

*Toca las campanas, con tu mensaje del cielo;
Dile a todos que el nuevo pacto es dado.
Para cada hombre, la promesa de una nueva vida;
Cristo, el Hijo de Dios ha resucitado hoy.*

*1. Cuando llegó a Jerusalén, hosannas sonó
Desde los más altos campanarios de la ciudad;
Cuando Él vino una vez más 'twas from heav'n on
high
Y llevaba la corona de la eternidad.*

*2. Elenco en la oscuridad en ese viernes negro
Por la oscuridad que se encuentra en los hombres,
Al tercer día resucitó a la vida eterna.
Traer esperanza al mundo otra vez.*

*3. En esta mañana todo el mundo se regocija;
La batalla con la muerte es ganada.
Dios y Su Hijo sobre toda la tierra
Reinarán siempre como Uno.*

THE GREAT THANKSGIVING

Presider: God dwells in you.

People: **And also in you.**

Presider: Lift up your hearts.

People: **We lift them to the Lord.**

Presider: Let us give thanks to the Lord our God.

People: **It is right to give God thanks and praise.**

The Presider continues:

It is right, and a good and joyful thing, always and every where to give thanks to you, God Almighty, Creator of heaven and earth. But chiefly are we bound to praise you for the glorious resurrection of your Son Jesus Christ our Lord; for he is the true Paschal Lamb, who was sacrificed for us, and has taken away the sin of the world. By his death he has destroyed death, and by his rising to life again he has won for us everlasting life.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

SANCTUS

**Santo, Santo, Santo, Santo es el Señor.
Dios del Universo.
Heaven and earth are full of your glory;**

**Hosanna en el cielo.
Hosanna en el cielo.**

Holy and gracious God: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Creator of all.

He stretched out his arms upon the cross, and offered himself, in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.

LA GRAN PLEGARIA EUCARISTICA

Celebrante: El Señor esté con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

Celebrante: Elevemos los corazones.

Pueblo: **Los elevamos al Señor.**

Celebrante: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo: **Es justo darle gracias y alabanza.**

El Celebrante continúa:

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Dios omnipotente, Creador de cielo y tierra. Pero principalmente tenemos que alabarte por la gloriosa resurrección de tu Hijo nuestro Señor Jesucristo; pues él es el verdadero Cordero Pascual, quien fue sacrificado por nosotros, y ha quitado los pecados del mundo; y quien, por su muerte, ha destruido la muerte, y por su resurrección a la vida, ha conquistado para nosotros la vida eterna.

Por tanto, con Ángeles y Arcángeles, y con toda la multitud del cielo, alabamos y magnificamos tu glorioso Nombre, ensalzándote siempre y cantando:

SANCTO

Bendito el que viene en el nombre del Señor

**Hosanna in the highest
Hosanna in the highest**

Hosanna in the highest

Dios Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Creador de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore we proclaim the mystery of faith:

**Christ has died.
Christ is risen.
Christ will come again.**

We celebrate the memorial of our redemption, O God, in this sacrifice of praise and thanksgiving. Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts.

Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

All this we ask through your Son Jesus Christ. By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty God, now and for ever. **Amen.**

And now as our Savior Christ has taught us, in the language of our choice, we are bold to sing,

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

**Cristo ha muerto.
Cristo ha resucitado.
Cristo vendrá otra vez.**

Dios, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Santifícalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Dios omnipotente, ahora y por siempre. **Amén.**

Y ahora, como nuestro Salvador Jesucristo nos enseñó, en el lenguaje preferido, nos atrevemos a cantar,

THE LORD'S PRAYER

*Padre nuestro, que estás en el cielo,
Santificado sea tu Nombre;
Venga tu reino; hágase tu voluntad
En la tierra como en el cielo.
Danos hoy, nuestro pan de cada día;
Perdona nuestras ofensas,
Como también perdonamos
A los que nos ofenden;*

*Our Father to be spoken here by the congregation,
each in their own language*

**Our Father in heaven,
hallowed be your Name.
your kingdom come,
your will be done,
On earth as in heaven
Give us today our daily bread.
Forgive us our sins
as we forgive those
who sin against us.
Save us from the time of trial,
and deliver us from evil.
For the kingdom, the power,
and the glory are yours,
now and for ever. Amen.**

Perdona nos, Señor,
Perdona nos.
Perdona nos, Señor,
Perdona nos.
Perdona nos, Señor,
Perdona nos.
Perdona nos, Señor,

PADRE NUESTRO

**Padre nuestro, que estás en el cielo,
Santificado sea tu Nombre;
Venga tu reino; hágase tu voluntad
En la tierra como en el cielo.
Danos hoy, nuestro pan de cada día;
Perdona nuestras ofensas,
Como también perdonamos
A los que nos ofenden;**

*Padre Nuestro que se habla aquí por la
congregación, cada uno en su propio idioma*

**Padre nuestro que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre,
venga tu reino,
hágase tu voluntad,
en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día.
Perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos
a los que nos ofenden.
No nos dejes caer en tentación
y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino,
tuyo es el poder, y tuya es la gloria,
ahora y por siempre. Amén.**

**No nos dejes caer
en la tentación,
Y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino,
Tuyo es el poder,
y tuya es la gloria,
Ahora y por siempre,**

**Amén, amén, Amén, amén,
Amén, amén, amén, amén
Amén, amén, Amén.**

THE BREAKING OF THE BREAD

The Celebrant breaks the consecrated bread.

Celebrant: This is the true bread which comes down from heaven and gives life to the world.

People: **Whoever eats this bread will live for ever.**

AN INVITATION TO COMMUNION

Celebrant: The Gifts of God for the People of God.

The congregation waits until they are invited one at a time to receive communion.

A PRAYER FOR LONGING FOR COMMUNITY

For those not able to take communion at this time.
Let us pray.

People: In union, blessed Jesus, with the faithful gathered at every altar of your Church where your blessed Body and Blood are offered this day, I long to offer you praise and thanksgiving, for creation and all the blessings of this life, for the redemption won for us by your life, death, and resurrection, for the means of grace and the hope of glory. I believe that you are truly present in the Holy Sacrament, and, since I cannot at this time receive communion, I pray you to come into my heart. I unite myself with you and embrace you with all my heart, my soul, and my mind. Let nothing separate me from you; let me serve you in this life until, by your grace, I come to your glorious kingdom and unending peace. Amen.

LA FRACCIÓN DEL PAN

El Celebrante parte el Pan consagrado.

Celebrante: Este es el verdadero pan que viene baja del cielo y da vida al mundo.

Pueblo: **El que come de este pan vivirá para siempre.**

LA INVITACIÓN A LA COMUNIÓN

Celebrante: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

La congregación espera hasta que son invitados uno a la vez para recibir la comunión.

UNA ORACIÓN POR EL ANHELO DE COMUNIDAD

Para los que no pueden comulgar en este momento.
Oremos.

Pueblo: “Ya que una vez más, Señor... no tengo pan, ni vino, ni altar, veré más allá de estos símbolos; Haré de toda la tierra mi altar y sobre ella ofreceré todo lo que soy. Creador, tú nos amas tal y como somos y te pedimos que en estos momentos en los cuales no podemos compartir de tu sangre y cuerpo nos ofrezcas con estas palabras la fortaleza, nutrimento espiritual, y el conocimiento de que esta separación de tu altar no será para siempre pues tú Señor nos brindarás un día la oportunidad de regresar y estar en comunidad y comunión con todos nuestros hermanos y hermanas. Amén.

COMMUNION ANTHEM

Pan de vida

Pedro Rubalcava

(translation, not for singing)

1. I am the bread of life.

He who comes to me

Will not be hungry or thirsty,

The one who believes in me.

Chorus:

Bread of Life;

Feed us always with this bread.

You are the Bread of Life:

Feed us always with this bread.

2. Whoever eats this bread Will live for ever.

The bread that I will give you

It is my body, the life of the world.

3. Whoever eats my flesh

And drinks my blood

Lives eternal life

And I will raise him up.

4. I am the resurrection. I am life.

Whoever believes in me,

Even though he dies, he will live.

ANTIFONA DE COMUNION

Pan de vida

Pedro Rubalcava

1. Yo soy el pan de vida.

El que venga de mí

no tendrá hambre ne sed,

el que crea en mí.

Estribillo:

Pan de Vida;

danos siempre de^ese pan.

Tú^eres el Pan de Vida:

danos siempre de^ese pan.

2. El que coma de^este pan

vivará para siempre.

El pan que yo les daré

es mi cuerpo, vida del mundo.

3. El que coma de mi carne

y beba de mi sangre

vive de vida eterna y yo lo resucitaré.

4. Yo soy la resurrección.

Yo soy la vida.

Todo^el que crea en mí,

aunque muriera, vivirá.

COMMUNION HYMN / HIMNO DE COMUNIÓN

I am the Bread of Life / Un Pan Un Cuerpo

**1. I am the bread of life;
they who come to me shall not hunger;
they who believe in me shall not thirst.**

**No one can come to me
unless the Father draw them.**

Refrain

**And I will raise them up,
and I will raise them up on the last day.**

2. The Bread that I will give
is my Flesh for the life of the world,
and they who eat of this bread,
they shall live for ever.

Refrain

**3. Unless you eat
of the Flesh of the Son of Man
and drink of his Blood,
you shall not have life within you.**

Refrain

4. I am the resurrection,
I am the life.
They who believe in me,
even if they die,
they shall live for ever.

Refrain

1. Yo soy el Pan de Vida,
el que venga a mí no tendrá hambre,
el que crea en mí no tendrá sed,
nadie viene a mí,
si mi Padre no le atrae.

**2. El Pan que Yo daré,
es mi Cuerpo vida para el mundo,
el que siempre coma de mi Carne,
vivirá en mí, como Yo vivo en mi Padre.**

Estrillo

**Y los resucitaré, y los resucitaré,
y los resucitaré, en el día final.**

3. Yo soy esa bebida,
que se prueba y no se siente sed,
el que siempre beba de mi Sangre,
vivirá en mí, y tendrá la vida eterna.

Estrillo

**4. Yo soy la Resurrección,
Yo soy la vida.
El que cree en mí,
aunque muriera,
tendrá la vida eterna.**

Estrillo:

POST COMMUNION PRAYER

Let us pray.

People: Almighty and everliving God, we thank you for feeding us with the spiritual food of the most precious Body and Blood of your Son our Savior Jesus Christ; and for assuring us in these holy mysteries that we are living members of the Body of your Son, and heirs of your eternal kingdom. And now, Father, send us out to do the work you have given us to do, to love and serve you as faithful witnesses of Christ our Lord. To him, to you, and to the Holy Spirit, be honor and glory, now and for ever. Amen.

BLESSING

Presider: God's Blessing be with you, Christ's peace be with you, the Spirit's outpouring be with you, now and always. **Amen.**

source: Celtic

SENDING HYMN

I Serve a Risen Savior (He Lives)

1. I serve a risen Savior,
He's in the world today;
I know that He is living,
whatever others say;
I see His hand of mercy,
I hear His voice of cheer,
And just the time I need Him
He's always near.

(refrain)

He lives, He lives, Christ Jesus lives today!
He walks with me and talks with me
along life's narrow way.
He lives, He lives, salvation to impart!
You ask me how I know He lives?
He lives within my heart.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Let us pray.

People: Omnipotente y sempiterno Dios, te damos gracias porque nos has nutrido con el alimento espiritual del preciosísimo Cuerpo y Sangre de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; y porque nos aseguras, en estos santos misterios, que somos miembros vivos del Cuerpo de tu Hijo y herederos de tu reino eterno. Y ahora, Padre, envíanos al mundo para cumplir la misión que tú nos has encomendado, para amarte y servirte como fieles testigos de Cristo nuestro Señor. A él, a ti y al Espíritu Santo, sea todo honor y gloria, ahora y por siempre. Amén.

LA BENDICIÓN

Celebrante: La bendición de Dios esté con vosotros, la paz de Cristo esté con vosotros, la efusión del Espíritu esté con vosotros, ahora y siempre. **Amén.**

fuelle: celta

HIMNO DE ENVIANDO

I Serve a Risen Savior (He Lives)

(Traducción para información no canto)

1. Sirvo a un Salvador resucitado,
está en el mundo hoy
Se que vive, lo que digan los demás,
Veo su mano misericordiosa,
escucha su voz alentadora
y justo cuando lo necesito,
siempre está cerca.

(estribillo)

¡El vive, El vive, Cristo Jesús vive hoy!
Camine conmigo y habla conmigo a lo largo
del camino angosto de vida.
¡El vive, El vive, imparte salvación!
¿Me preguntas como se que vive?
Vive dentro de mi corazón.

2. In all the world around me
I see His loving care,
And though my heart grows weary
I never will despair;
I know that He is leading
through all the stormy blast,
The day of His appearing will come at last.

3. Rejoice, rejoice. O Christian,
lift up your voice and sing.
Eternal hallelujahs to Jesus Christ, the King!
The hope of all who seek Him,
the help of all who find,
None other is so loving, so good and kind.

DISMISSAL

Deacon: Let us go forth in the name
of Christ! Alleluia! Alleluia!
People: **Thanks be to God!**
Alleluia! Alleluia!

Alleluia,
Alleluia! 

2. En todo el mundo a mi alrededor
veo su cuidado amoroso
Y aunque mi corazón se cansa,
nunca me desesperaré.
Sé que el es el guía a través
de las ráfagas tempestuosas,
El día de su regreso vendrá al fin.

3. ¡Regocijence, regocijence, O Cristiano,
levante su voz y cante.
Aleluyas eternas a Jesús Cristo, el rey!
La esperanza de todo el que lo busca,
la ayuda de todo el que encuentra,
Nadie mas amoroso, tan bueno y amable.

DESPEDIDA

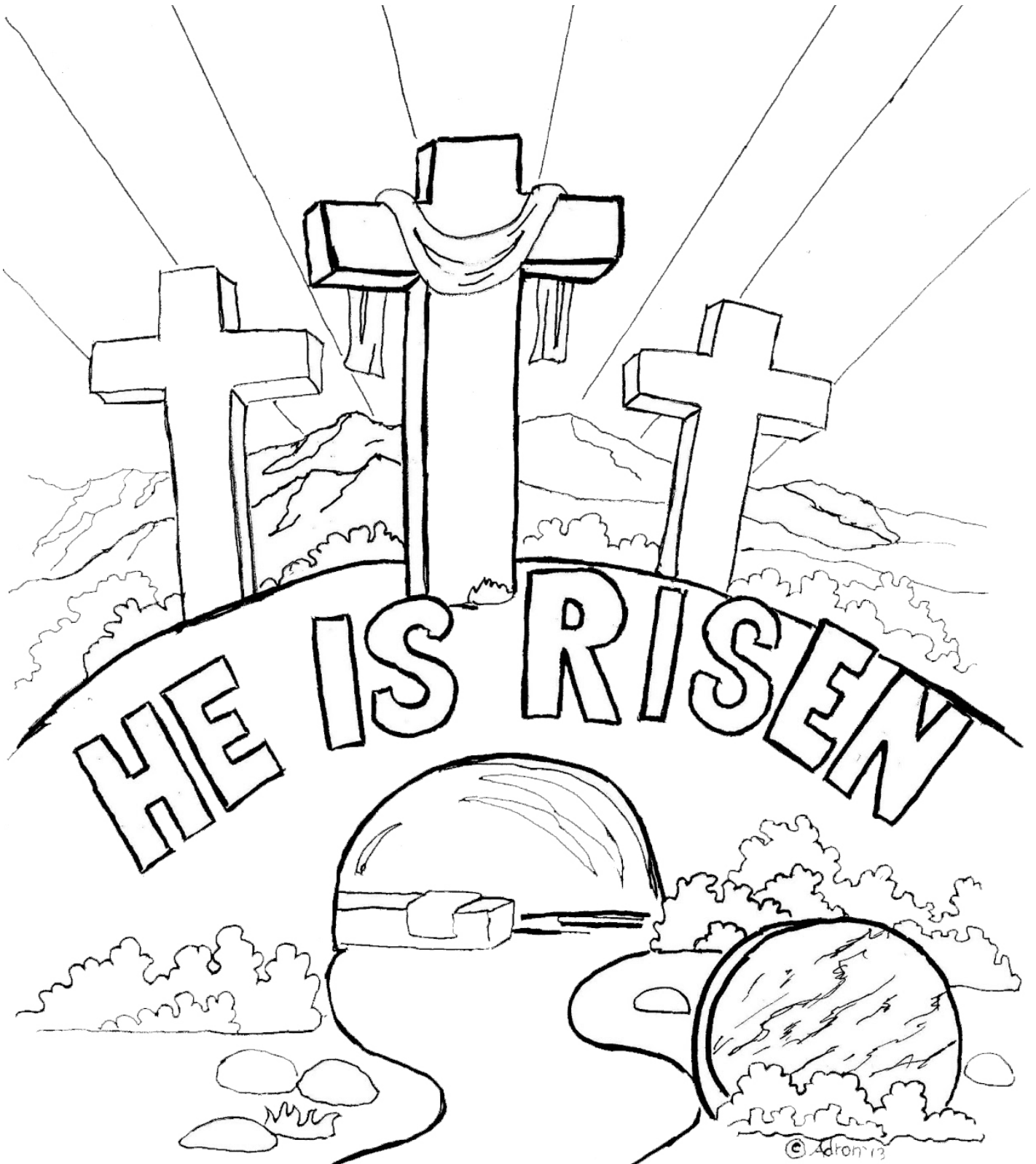
Diácono: ¡Salgamos al mundo en el nombre
de Cristo! ¡Aleluya! ¡Aleluya!
Pueblo: **¡Demos gracias a Dios!**
¡Aleluya! ¡Aleluya!

¡Aleluya,
Aleluya! 



PRAYERS / ORACIONES

Elisa; Alice; Jamesetta; Lonzi; Rosa; Lew; Maude; Brian; Marjorie;
Enrique; Francisco; Alex & Cathy; Joyce; Joanne and Walter



© Adron 13

APRIL 2022

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1 Dobby Gardens 4pm	2
3 Worship Service 8am & 10am	4	5	6 Lenten series Wilderness 7pm	7 Lectino Divino Bible Study & Reading 3pm	8 Dobby Gardens 4pm	9
10 Palm Sunday Service 8am & 10am	11	12 Morning Prayer 9am In Holy Faith Garden	13	14 Maundy Thursday Service 6pm	15 Good Friday Service 12 noon & 7pm Reconciliation after noon service	16 Easter Vigil 8pm St. Augustine by-the-Sea
17 Easter Sunday Service 9am Egg Hunt following	18	19	20	21 Lectino Divino Bible Study & Reading 3pm	22 Dobby Gardens 4pm	23
24 Worship Service 8am & 10am	25	26	27	28 Lectino Divino Bible Study & Reading 3pm	29 Dobby Gardens 4pm	30

APRIL BIRTHDAYS

Maude Beezer4
 Ebuka Ike10
 Norma Lee-Gyden16
 Gwen Wade16
 Ann Lee23
 Lesley Smith23
 John Woodruff26





Holy Faith Episcopal Church

Inglewood

CLERGY: The Rev. Jennifer Wagner Pavia, Priest in Charge
The Rev. Jamesetta Hammons (Ret.)
The Rev. Warner Traynham (Ret.)

VESTRY: Alice Sorrell-Thompson – Sr. Warden
Donald Stratton - Jr. Warden
Nadine Eligon-Harris
Efra Guerrero-Hedgecock
Elisa Guevara
Teresa Peñuelas
Brian Samuel
John Woodruff

TREASURER: Efra Guerrero-Hedgecock

CLERK: Nadine Eligon-Harris

SEXTON: Gumercindo Rangel

MUSIC DIRECTOR: Gabriel Gonzalez

LITURGICAL COORDINATOR: Irene Cowley

PARISH ADMINISTRATORS: America Duarte & Suzanne Dehmel

Diocese of Los Angeles

BISHOP DIOCESAN: The Right Reverend John Harvey Taylor